

CERN-ISR Grenoble-Madrid-Milano-Montréal-LAL
Orsay-Saclay-Stockholm-Victoria; DRDC/92-40/P5
Add. 2; D. Fournier).

Closed session

Thursday 3 September
at 14.00 hrs, continuing on Friday 4 September at
09.00 hrs in 6th floor Conference Room

Jeudi 3 septembre

PRÉSENTATION TECHNIQUE

de 09.00 à 16.00h – parking PTT, bât. 63

Roschi Telecommunication AG (CH) propose en démonstration sa gamme d'appareils de mesure électronique.

Langues: allemand, anglais, français

Renseignements: M. Diraison / FI / 4585

Thursday 3 September

CERN SPECIAL SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Operation of the 120 Megapixel CCD tracking detector in the SLD collider experiment

by C. DAMERELL / Rutherford Appleton Laboratory & S. WATTS / Brunel University

EDUCATION SERVICES EDUCATIFS

LANGUAGE COURSES

Secretariat : Tel. 3127 (afternoons only)

REGULAR FRENCH COURSES

Registration for language courses in the first term :
(from 12 October to 18 December 1992).

These courses are open to all persons working on the CERN site and to their spouses.

OPTIONAL FRENCH COURSES

WRITTEN FRENCH COURSES

These courses are designed for **non-French** speakers with a **good standard of spoken French**. Each student will be tested to establish their level.

Level 1 : (2hrs/week) spelling and grammar exercises, dictation of letters.
Price : 350 SwFr.

Level 2 : (3hrs/week) spelling and grammar, dictation and drafting of letters.
Price : 500 SwFr.

Level 3 : (3hrs/week) spelling and grammar (depending on need), improvement of style, drafting of letters, memos and working documents.
Price : 500 SwFr.

Refresher course (after level 3) : (3hrs/week) drafting of letters, memos, working documents and proofreading.
Price : 500 SwFr.

FRENCH THROUGH ASSISTED SELF-TEACHING

These courses are designed for those with **basic** French who cannot attend regular courses and who would like courses tailored to their **individual needs**.

Those wishing to participate will be invited for an interview so that their needs and objectives can be discussed and evaluated. Following this, a programme will be made available (books, audio and video cassettes, computer disks, language laboratory).

These courses will last six months. During this time four sessions of private tuition will be provided.

Price : 350,--SwFr.

For more detailed information, please contact Moniek Laurent (tel : 8143 - Monday / Thursday: 10H30/12H30 as from October 92).

To enrol, you should fill in an "Application for Training" form which may be obtained from your Divisional Secretariat or the "Users Office" (Bldg. 61- R-020).

COURS DE LANGUES
Secrétariat : Tél. 3127 (après-midis seulement)

COURS D'ANGLAIS REGULIERS

Les inscriptions à ces cours sont ouvertes dès maintenant pour le premier trimestre 91-92 :
(du 12 octobre au 18 décembre).

Ces cours s'adressent à toute personne travaillant au CERN ainsi qu'aux conjoints.

Pour vous inscrire, veuillez compléter un formulaire de "Demande de Formation" que vous pouvez obtenir auprès de votre secrétariat de division ou au "Bureau des Utilisateurs" (Bât. 61- R-020).

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

ENVELOPPES DE CIRCULATION INTERNE

Si vous avez en stock des enveloppes de circulation interne, le Bureau du Courrier se charge volontiers de les récupérer pour les remettre en circulation.

Veuillez vous assurer qu'elles sont vides et les réunir en liasses au moyen d'un élastique ou d'une ficelle. Les messagers les collecteront dans votre boîte de courrier.

Merci d'avance.

Bureau du Courrier

**TRANSPORT PUBLIC
CERN / ST. GENIS-POUILLY / SERGY / THOIRY**

A partir du 24 août 1992, la ligne "Y" des Transports publics genevois reliant le CERN à St.-Genis-Pouilly sera remplacée par une nouvelle ligne "Y" franco-genevoise qui reliera Thoiry (France) à Blandonnet (Suisse, route de Meyrin), en passant par Sergy, St.-Genis-Pouilly, le CERN et l'Hôpital de la Tour (et vice versa).

Le matin et en fin d'après-midi des jours ouvrables, le bus circulera toutes les demi-heures, le reste du temps toutes les heures. Vous pouvez consulter les horaires, le trajet et les tarifs au "Users' Office" ou à la Réception (bâtiment 33). L'arrêt CERN – dans les deux sens – sera uniquement sur la route de Meyrin (à l'extérieur du parking).

Relations avec les Pays-hôtes
tél. 5152

COURS D'ANGLAIS A OPTION

3 cours d'anglais à option sont organisés.

- un cours d'écrit " rédiger des rapports et des textes techniques" (24 hrs).

Prix : 420 F.S

- un cours "faire des exposés" en réunions, séminaires, conférences.

(28-29 sept.1992 et 12-13 oct. 1992)

Prix : 450 F.S

- un cours pour réunions : conduire une réunion et/ou y participer.

(9-10 nov. 1992 et 23-24 nov.1992)

Prix : 450 F.S

INTERNAL CIRCULATION ENVELOPES

The Mail Office will collect and put back into circulation any surplus internal circulation envelopes which you may have.

Please ensure that the envelopes are empty and put them in bundles using bands or string. The messengers will collect them from your mail box.

Thank you in advance.

Mail Office

**PUBLIC TRANSPORT SERVICE
CERN / ST. GENIS-POUILLY / SERGY / THOIRY**

As from 24 August 1992, the Geneva Public Transport system (TPG) "Y" bus between CERN and St. Genis-Pouilly will be replaced by a new "Y" service between France and Geneva. The new "Y" bus will link Thoiry (France) and Blandonnet (route de Meyrin, Switzerland), via Sergy, St. Genis-Pouilly, CERN and La Tour hospital, in both directions.

The bus will run on working days every half-hour in the mornings and late afternoons and every hour during the rest of the day. The time tables, route and fares are available at the Users' Office or at Reception (Building 33). The bus will stop at CERN in both directions only on the route de Meyrin (outside the car park).

Relations with the Host States
Tel. 5152